

Официален вестник на Европейския съюз

C 180



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

29 май 2020 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 180/01	Откриване на процедура (Дело M.9489 — Air Canada/Transat) ⁽¹⁾	1
2020/C 180/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9461 — AbbVie/Allergan) ⁽¹⁾	2
2020/C 180/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9780 — BNP Paribas/Bank of Baroda/JV) ⁽¹⁾	3

III Подготвителни актове

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

2020/C 180/04	Становище на Европейската централна банка от 20 май 2020 година относно изменения на пруденциалната рамка на Съюза в отговор на пандемията от COVID-19 (CON/2020/16)	4
---------------	--	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2020/C 180/05	Известие на вниманието на лицата и образуванията, които подлежат на ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия	10
---------------	--	----

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

2020/C 180/06	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2020/719 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/716 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия	11
---------------	---	----

Европейска комисия

2020/C 180/07	Обменен курс на еврото — 28 май 2020 година	12
2020/C 180/08	Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз	13
2020/C 180/09	Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз	14

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 180/10	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste) ⁽¹⁾	15
2020/C 180/11	Предварително уведомление за концентрация (Дело М.9759 — Nexi/Intesa Sanpaolo (Дейност по приемане на платежни операции) ⁽¹⁾	17

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2020/C 180/12	Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012	18
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Откриване на процедура

(Дело М.9489 — Air Canada/Transat)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 180/01)

На 25 май 2020 г. Комисията реши да открие процедура по гореспоменатото дело, след като констатира, че концентрацията, за която е уведомена, поражда сериозни съмнения относно съвместимостта си с общия пазар. С откриването на процедурата разследването по отношение на концентрация, за която е подадено уведомление, навлиза във втора фаза и не засяга окончателното решение по делото. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят своите наблюдения относно планираната концентрация.

За да бъдат взети предвид по време на процедурата, забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 15 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс (+ 32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата, с позоваване на М.9489 — Air Canada/Transat, на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9461 — AbbVie/Allergan)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 180/02)

На 10 януари 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) във връзка с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9461. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9780 — BNP Paribas/Bank of Baroda/JV)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 180/03)

На 15 май 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9780. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

СТАНОВИЩЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА

от 20 май 2020 година

относно изменения на пруденциалната рамка на Съюза в отговор на пандемията от COVID-19

(CON/2020/16)

(2020/C 180/04)

Въведение и правно основание

На 6 и 12 май 2020 г. Европейската централна банка (ЕЦБ) получи искане съответно от Съвета на Европейския съюз и от Европейския парламент за становище относно предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на регламенти (ЕС) № 575/2013 и (ЕС) 2019/876 относно корекции в отговор на пандемията от COVID-19 ⁽¹⁾ (наричан по-нататък „предложеният регламент“).

ЕЦБ е компетентна да даде становище на основание член 127, параграф 4 и член 282, параграф 5 от Договора за функционирането на Европейския съюз, тъй като предложеният регламент съдържа разпоредби, които засягат: 1) основната задача на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) да определя и осъществява паричната политика съгласно член 127, параграф 2, първо тире от Договора; 2) задачите на ЕЦБ относно политиките, свързани с пруденциалния надзор над кредитните институции съгласно член 127, параграф 6 от Договора; и 3) приноса на ЕСЦБ за гладкото провеждане на следваните от компетентните органи политики, свързани със стабилността на финансовата система, както е посочено в член 127, параграф 5 от Договора. Управителният съвет прие настоящото становище съгласно член 17.5, изречение първо от Процедурния правилник на Европейската централна банка.

Общи забележки

Безпрецедентните последици от глобалната криза, предизвикана от пандемията от коронавирус (COVID-19), накараха органите на публична власт по света да предприемат бързи и решителни действия с цел да гарантират, че кредитните институции могат да продължат да изпълняват ролята си да финансират реалната икономика и да поддържат икономическото възстановяване независимо от вероятно покачващите се загуби, които ще понесат поради кризата.

ЕЦБ използва гъвкавостта в надзора, която настоящата правна рамка допуска, за да подпомогне кредитните институции да продължат да предоставят кредити на домакинствата, жизнеспособните предприятия и корпорациите, най-тежко засегнати от актуалните икономически последици ⁽²⁾. Във връзка с това ЕЦБ предостави временно облекчение на капиталовите изисквания и оперативната тежест ⁽³⁾ и обяви допълнителна гъвкавост на пруденциалния режим на кредитите, обезпечени с публични гаранции ⁽⁴⁾. ЕЦБ също насърчи институциите да избягват прекомерните проциклични последици при

⁽¹⁾ COM (2020) 310 final.

⁽²⁾ Вж. блог статия на Андреа Енрия, председател на надзорния съвет на ЕЦБ, от 27 март 2020 г., „Гъвкавост в надзора – как банковият надзор в ЕЦБ допринася за борбата с икономическите последици от коронавируса“, достъпна на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

Вж. също често задаваните въпроси относно надзорните мерки на ЕЦБ срещу коронавируса, достъпни на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽³⁾ Вж. прессъобщение на ЕЦБ от 12 март 2020 г. „Банковият надзор в ЕЦБ предоставя временно облекчение на капиталовите изисквания и оперативната тежест в отговор на коронавируса“, достъпно на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁴⁾ Вж. прессъобщение на ЕЦБ от 20 март 2020 г. „Банковият надзор в ЕЦБ предоставя временно облекчение на капиталовите изисквания и оперативната тежест в отговор на коронавируса“, достъпно на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

прилагането на международния стандарт за финансово отчитане (МСФО 9) ⁽⁵⁾, намали временно качествения множител за пазарен риск, за да предприеме мерки срещу необичайните равнища на колебливост на пазарите ⁽⁶⁾, и издаде препоръка относно разпределението на дивиденди, чиято цел е да се запазят капиталовите ресурси в банковата система, за да се подобри капацитетът ѝ да подпомага реалната икономика ⁽⁷⁾. Тези мерки представляват много значима помощ за овладяването на настоящата криза и отразяват важни взаимодействия между мерките на ЕЦБ в качеството ѝ на орган за банков надзор и действията ѝ в областта на паричната политика в качеството ѝ на централна банка.

Други органи, по-специално Базелският комитет за банков надзор (БКБН) и Европейският банков орган (ЕБО), също предприеха действия чрез пруденциални мерки с допълнителен характер, които бяха координирани на международно равнище. Освен това националните правителства стартираха много важни програми за помощ, включващи публични гаранции и мораториуми за плащания на кредитни задължения.

В този контекст ЕЦБ изцяло подкрепя инициативата на Комисията да се увеличи капацитетът на кредитните институции да отпускат заеми и да покриват свързаните с пандемията от COVID-19 загуби, като същевременно се гарантира трайната им устойчивост ⁽⁸⁾. Целевите корекции на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁹⁾ (РКИ) се приемат като положителни, тъй като с тях допълнително се увеличава капацитетът на банковата система да смекчи икономическото въздействие на пандемията и да подпомогне възстановяването, като същевременно се запазят ключовите елементи на пруденциалната рамка. Освен това някои елементи на предложения регламент допълват взетите от ЕЦБ смекчаващи надзорни мерки, а някои мерки, договорени неотдавна от БКБН, налагат изменения на правната рамка на Съюза, за да бъдат прилагани. Евантуални други корекции на предложения регламент не би трябвало фундаментално да изменят пруденциалната рамка, която трябва да остане съобразена с договорените базелски стандарти и да избягва повнататъшната фрагментация на единния европейски наръчник.

ЕЦБ представя следния допълнителен общ коментар във връзка с готовността за предоставяне на кредити на икономиката. Ако съотношението на базовия собствен капитал от първи ред на кредитните институции падне под равнището на комбинирания изискване за буфер, кредитните институции могат да разпределят ресурсите си само в рамките на максималната сума за разпределяне ⁽¹⁰⁾. Ако печалбите се окажат отрицателни, разпределенията се отменят независимо от размера на нарушението. Кредитните институции може да не искат да използват буферите си за допълнително кредитиране поради опасения, че ще бъдат задължени да отменят купоните на допълнителния капитал от първи ред и ще получат евентуално негативни реакции от участниците на пазара. Подобно поведение би накърнило търсения положителен ефект на буферната рамка.

Специфични забележки

1. Преходни разпоредби за стекчаване на въздействието на МСФО 9 върху регулаторния капитал

- 1.1. Член 473а от РКИ съдържа преходни разпоредби, които позволяват на институциите да добавят обратно към своя базов собствен капитал от първи ред част от всяко увеличение на провизиите в резултат от счетоводното отчитане по МСФО 9 на очакваните кредитни загуби. Преходните разпоредби се състоят от два компонента: статичен и динамичен. Статичният компонент позволява на кредитните институции да неутрализират частично „непосредственото въздействие“ върху базовия собствен капитал от първи ред на увеличението на счетоводните провизии вследствие на въвеждането на МСФО 9. Динамичният компонент позволява на кредитните институции частично да неутрализират въздействието на допълнителното (т.е. след непосредственото) увеличение на провизиите за експозиции, които не са с кредитна обезценка. Съществуващите преходни разпоредби обхващат периода 2018—2022 г. ⁽¹¹⁾

⁽⁵⁾ Вж. прессъобщение на ЕЦБ от 20 март 2020 г. „Банковият надзор в ЕЦБ предоставя временно облекчение на капиталовите изисквания и оперативната тежест в отговор на коронавируса“, достъпно на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁶⁾ Вж. прессъобщение на ЕЦБ от 16 април 2020 г. „Банковият надзор в ЕЦБ предоставя временно облекчение на капиталовите изисквания за пазарен риск“, достъпно на уебсайта на банковия надзор на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽⁷⁾ Препоръка на Европейската централна банка от 27 март 2020 г. относно политиките за разпределяне на дивиденди по време на пандемията COVID-19 и за отмяна на Препоръка ЕЦБ/2020/1 (ЕЦБ/2020/19) (ОВ С 102 I, 30.3.2020 г., стр. 1).

⁽⁸⁾ Вж. раздел 1 от обяснителния меморандум към предложения регламент.

⁽⁹⁾ Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

⁽¹⁰⁾ Вж. член 141 от Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).

⁽¹¹⁾ Вж. раздел 5 от обяснителния меморандум към предложения регламент.

- 1.2. На 3 април 2020 г. БКБН постигна съгласие за изменения ⁽¹²⁾ на съществуващите преходни разпоредби за регулаторния режим на очакваните кредитни загуби предвид кризата, предизвикана от COVID-19. БКБН също така изясни, че юрисдикциите (вкл. Европейският съюз), които вече са приложили преходните разпоредби, могат да изберат да добавят обратно по-малко от 100 % през 2020 и 2021 г. или да вземат други мерки, за да предотвратят включването на размера на очакваните кредитни загуби, установени преди избухването на COVID-19, в сумата, която се добавя обратно към базовия собствен капитал от първи ред ⁽¹³⁾. За да се вземат предвид тези съображения, в предложения регламент се предвижда подновяването на 5-годишния преходен период, започнал през 2018 г., само за динамичния компонент.
- 1.3. ЕЦБ подкрепя изменение на член 473а от РКИ, за да се позволи на кредитните институции да добавят обратно към базовия си собствен капитал от първи ред сума, не по-голяма от увеличението, дължащо се на динамичния компонент на провизиите за очаквани кредитни загуби след 31 декември 2019 г. Първо, това решение би дало възможност да се адаптира обхватът на допълнителните мерки за овладяването на последиците от COVID-19, като те се разграничат от непосредственото въздействие, което увеличението на провизиите е имало върху базовия собствен капитал от първи ред поради въвеждането на МСФО 9. Второ, това решение би било изцяло съобразено с решеното от БКБН на 3 април 2020 г.
2. *Третиране на публично гарантираните заети съгласно пруденциалния предпазен механизъм за необслужваните експозиции*
 - 2.1. Съгласно член 47в, параграф 4 от РКИ необслужваните експозиции, гарантирани от официални агенции за експортно кредитиране, се ползват с преференциален режим по отношение на изискванията за приспадане по член 47в, параграф 3 от РКИ (т.нар. пруденциален предпазен механизъм за необслужваните експозиции). В случай на необслужвани експозиции, гарантирани от агенции за експортно кредитиране, частта от експозицията, покрита от гаранцията, трябва да бъде изцяло приспадната само след като са изминали седем години, през които тя е била необслужвана експозиция, докато преди това няма изискване за приспадане. За всички други необслужвани експозиции, които са обезпечени изцяло или отчасти с приемливо обезпечение, минималните изисквания за приспадане се увеличават постепенно във времето до момента, в който съответната необслужвана експозиция е изцяло обезпечена.
 - 2.2. Предложеният регламент предвижда специалният режим на необслужваните експозиции, гарантирани от агенции за експортно кредитиране, временно да се разшири и спрямо необслужваните експозиции, гарантирани от националните правителства или други публични субекти, които са приемливи доставчици на кредитна защита съгласно правилата за редуциране на кредитния риск ⁽¹⁴⁾, при условие че гаранцията или насрещната гаранция се предоставя като част от мерките за подпомагане на кредитополучателите в условията на пандемията от COVID-19 ⁽¹⁵⁾.
 - 2.3. ЕЦБ приветства предложението за временно разширяване на по-благоприятния режим по член 47в, параграф 4 от РКИ към необслужваните експозиции, гарантирани от националните правителства или други публични субекти, което съответства и на предложеното от ЕЦБ ⁽¹⁶⁾. С предложението се премахва произволното разграничение между гаранциите, предоставени от различни публични субекти със сходен кредитен рейтинг.
3. *Дата на прилагане на буфера на отношението на ливъридж*
 - 3.1. На 27 март 2020 г. Групата на управители на централни банки и ръководители на надзорни органи, която упражнява надзор върху БКБН, одобри отлагането с една година на срока за въвеждането на последните елементи от пакета реформи „Базел III“, включително буфера на отношението на ливъридж за глобалните системно значими банки, който ще започне да се прилага в Съюза на 1 януари 2022 г. Предложеният регламент предвижда съгласуване на срока по РКИ с новия срок, одобрен от Групата на управители на централни банки и ръководители на надзорни органи, т.е. 1 януари 2023 г. вместо 1 януари 2022 г. ⁽¹⁷⁾

⁽¹²⁾ Вж. прессъобщение на Банката за международни разплащания от 3 април 2020 г. „Базелският комитет определя допълнителни мерки за смекчаване на въздействието на Covid-19“, <https://www.bis.org/press/p200403.htm>.

⁽¹³⁾ БКБН, „Мерки, отразяващи въздействието на COVID-19“, <https://www.bis.org/bcbs/publ/d498.pdf>.

⁽¹⁴⁾ В член 201, параграф 1, букви а)—д) от РКИ се посочват: а) централни правителства и централни банки; б) регионални правителства или местни органи на власт; в) многостранни банки за развитие; г) международни организации, експозициите към които са с присъдено 0 % рисково тегло съгласно член 117; д) субекти от публичния сектор, вземанията към които се третират в съответствие с член 116.

⁽¹⁵⁾ Вж. предложението за нов член 500а в РКИ.

⁽¹⁶⁾ Вж. често задаваните въпроси относно надзорните мерки на ЕЦБ срещу коронавируса, достъпни на уебсайта на ЕЦБ www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽¹⁷⁾ Вж. предложеното изменение на член 3, параграф 5 от Регламент (ЕС) 2019/876 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 575/2013 по отношение на отношението на ливъридж, отношението на нетното стабилно финансиране, капиталовите изисквания и изискванията за приемливи задължения, кредитния риск от контрагента, пазарния риск, експозициите към централни контрагенти, експозициите към предприятия за колективно инвестиране, големите експозиции, изискванията за отчетност и оповестяване и на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 150, 7.6.2019 г., стр. 1).

- 3.2. ЕЦБ подкрепя решението да се използва договорения на международно равнище удължен срок за финализирането на пакета от реформи „Базел III“ с оглед на транспонирането им в правото на Съюза. Отлагането на прилагането на буфера на отношението на ливъридж за глобалните системно значими банки ще даде възможност за по-безпрепятствена адаптация на кредитните институции, като същевременно те ще продължат да се съобразяват изцяло със същността и сроковете на договореното на международно равнище. Това ще позволи на кредитните институции да съсредоточат оперативния си капацитет върху мерките, които са необходими за овладяването на настоящата криза и за стимулирането на икономическото възстановяване.
4. *Компенсиране на въздействието от изключване на определени експозиции от изчисляването на отношението на ливъридж*
- 4.1. Съгласно окончателния стандарт за отношението на ливъридж, публикуван от БКБН през декември 2017 ⁽¹⁸⁾, с цел да улесни осъществяването на паричната политика, дадена юрисдикция може временно да изключи резервите в централната банка от мярката за общата експозицията при определянето на отношението на ливъридж при извънредни макроикономически обстоятелства. Ако тази възможност бъде използвана, базелските стандарти изискват рекалибриране (т.е. увеличение) на изискването за отношението на ливъридж, за да се компенсира невключването на резервите в централната банка. Тази възможност, която е въведена в правото на Съюза ⁽¹⁹⁾, ще започне да се прилага на 28 юни 2021 г.
- 4.2. ЕЦБ отбелязва, че опитът от глобалната финансова криза ясно подчерта необходимостта от задължително изискване за отношението на ливъридж в съгласие 1. Широко прието е, че натрупването на прекомерен ливъридж в банковата система беше основната причина за глобалната финансова криза. Поради това ЕЦБ счита за важно да се запази изцяло функцията на отношението на ливъридж като надежден нерисков предпазен механизъм и да се избегне изключването на съществени компоненти.
- 4.3. Предложеният регламент предвижда промяна на сега действащия механизъм за рекалибриране, предвиден в РКИ. По-специално, кредитната институция ще трябва да изчисли коригираното отношение на ливъридж само веднъж въз основа на стойността на приемливите резерви на тази институция в централната банка и мярката за общата експозиция на институцията на датата, на която компетентният за институцията орган обявява, че съществуват извънредни обстоятелства, които оправдават упражняването на свободата на преценка. Коригираното отношение на ливъридж ще се прилага през целия период, през който се упражнява свободата на преценка, и няма да се променя за разлика от сега действащия механизъм за рекалибриране.
- 4.4. ЕЦБ приветства обстоятелството, че с предложения регламент се прилага целево изключване на увеличението на резервите в централната банка, което може да подпомогне безпрепятственото изпълнение на мерките на паричната политика и трансмисията им. ЕЦБ отбелязва, че увеличението на предоставяната от централните банки ликвидност в резултат от провежданата парична политика ще доведе до увеличение на количеството резерви, държани от банковия сектор, както е случаят с наскоро обявените мерки на паричната политика във връзка с кризата, предизвикана от COVID-19. Макар че отделните кредитни институции могат да местят тези резерви, банковата система няма да е в състояние да избегне държането на тези допълнителни резерви и съпътстващото увеличение на мярката за общата експозиция при определянето на отношението на ливъридж. С цел изключването да бъде напълно ефективно ЕЦБ предлага следните изменения.
- 4.5. Промяната в механизма за рекалибриране се прилага от 28 юни 2021 г. Докато настъпи обаче моментът, в който компетентният орган упражнява свободата си на преценка, което може да е на 28 юни 2021 г. или след тази дата, размерът на резервите в централната банка, държани от кредитната институция, може вече да се е увеличил значително в резултат от мерките на паричната политика. Рекалибрирането, извършено въз основа на държаните от кредитната институция резерви в централната банка на датата, на която компетентният орган упражнява свободата си на преценка, може да не съдейства напълно за изпълнението на мерките на паричната политика и ефективната им трансмисия. Това е така, защото се очаква увеличението на резервите в централната банка, заложено в тези мерки, вече да е настъпило в голяма степен до тази дата. Поради това изключването на резервите в централната банка, изчислени към тази дата, ще доведе до по-малък капацитет на банките за евентуално увеличение на кредитирането на реалната икономика. Освен това, ако е необходимо изключването да бъде подновено в края на периода, през който се упражнява свободата на преценка (първоначално максимален едногодишен период), рекалибрирането ще се основава на размера на резервите, държани на датата на подновяването, който междувременно може още да се е увеличил. Предвид несигурността по отношение на продължителността на извънредните обстоятелства механизмът за рекалибриране може съществено да затрудни ефективността на мярката да осигури правилното осъществяване и трансмисия на паричната политика.

⁽¹⁸⁾ БКБН, „Базел III: финализиране на посткризисните реформи“, стр. 144, <https://www.bis.org/bcbs/publ/d424.pdf>.

⁽¹⁹⁾ Вж. разпоредбите на член 429а, параграф 1, буква н) и параграф 7 от РКИ, въведени с Регламент (ЕС) 2019/876.

- 4.6. Поради това компетентните органи трябва да могат да определят референтната дата за рекалибрирането, така че то да остане стабилно за периода на извънредните обстоятелства. Това ще позволи на компетентните органи, като се консултират с централните банки, да изберат датата, която ще отбележи началото на периода на извънредните обстоятелства, което ще бъде установено въз основа на ключови решения, свързани с паричната политика ⁽²⁰⁾. Това би гарантирало сигурност и яснота на участниците на пазара и би подпомогнало плавното осъществяване и трансмисия на паричната политика.
- 4.7. Освен това компетентните органи трябва да могат да рекалибрират въз основа на референтен период вместо на референтна дата. В такъв случай при рекалибрирането ще се вземе предвид средният размер на приемливите резерви в централната банка. Това би дало възможност на компетентните органи да игнорират дневното вариране на резервите в централна банка, когато определят новото минимално изискване за всяка институция.
5. *Евентуални допълнителни промени на някои аспекти на изискванията за пазарен риск*
- 5.1. Необичайните равнища на колебливост, отчетени на финансовите пазари след избухването на COVID-19, оказват въздействие по два начина върху капиталовите изисквания за пазарен риск на институциите, използващи вътрешнорейтинговия подход за пазарен риск: а) стойностите под риск се увеличават като последица от наблюдаваната по-висока колебливост; и б) количествените множители за пазарен риск, отразяващи броя на превишенията, установени посредством извършените бек-тестове, се увеличават ⁽²¹⁾. Тези промени оказват влияние върху съотношението на базовия собствен капитал от първи ред на кредитните институции и може също да повлияят върху капацитета на кредитните институции да продължат дейностите по поддържане на пазара и върху капацитета им да предоставят ликвидност на пазара, като така засягат неблагоприятно правилното функциониране на пазара. Освен това прекомерното увеличение на капиталовите изисквания за пазарен риск би затруднило постигането на целта да се освободи капитал, за да се подпомогне кредитирането на реалната икономика.
- 5.2. Стандартът на БКБН за вътрешните модели за пазарен риск предоставя достатъчна гъвкавост на компетентните органи във връзка с третирането при извънредни обстоятелства на превишенията, установени посредством извършените бек-тестове ⁽²²⁾. По-специално, стандартът на БКБН отчита, че дори добре конструираният модел може да не успеят да предскажат неочаквана висока колебливост на пазара. При такива извънредни обстоятелства дори точен модел може да даде изключения в сравнително кратък период от време.
- 5.3. Макар че РКИ не посочва изрично извънредните обстоятелства, описани в текста на БКБН, се допуска известна гъвкавост на компетентния орган при оценяването на резултатите от бек-тестовите. По-специално, член 36б, параграф 4 от РКИ предвижда, че надзорният орган има свободата да не брои превишенията, които произтичат от действителни загуби, когато те са предизвикани от фактори, различни от недостатъците на модела, като например необичайни пазарни условия. РКИ обаче не допуска компетентният орган да прилага сходен режим за хипотетичните превишения и ги игнорира при изчисляването на надбавката в резултат от бек-тестовите. Очаква се смущенията на пазара, предизвикани от COVID-19, да повлияят на броя хипотетични превишения по начин, сходен с начина, по който влияят на броя на действителните превишения.
- 5.4. В резултат от това, в сравнение с международните стандарти, когато предприемат надзорните мерки, с които разполагат, компетентните органи са ограничени при постигането на целта си да поддържат капацитета на кредитните институции да предоставят ликвидност на пазара и капацитета им да продължат дейностите по поддържане на пазара при извънредни обстоятелства, като и двата капацитета играят първостепенна роля при подпомагането на реалната икономика. Тази цел ще се постигне по по-задоволителен начин с допълнителни мерки, като например игнориране на превишенията (които произтичат както от действителни, така и от хипотетични загуби) при извънредни обстоятелства. Поради това РКИ трябва да бъде изменена, за да се гарантира, че при извънредни обстоятелства компетентните органи могат да предприемат подходящи действия в съответствие със стандарта на БКБН. За тази цел на компетентните органи трябва да се предостави допълнителна гъвкавост, която би им позволила временно да коригират броя на превишенията (които произтичат както от действителни, така и от хипотетични загуби) или да предприемат други подходящи действия. Предвид това, че извънредните пазарни условия не са свързани с конкретни лица, а с целия пазар, би било важно също така компетентният орган да упражнява това правомощие спрямо всички поднадзорни лица във връзка със съответния им вътрешен модел, а не на индивидуална основа.

⁽²⁰⁾ Вж. прессъобщението на ЕЦБ от 12 март 2020 г. „Решения, свързани с паричната политика“, достъпно на уебсайта на ЕЦБ www.ecb.europa.eu.

⁽²¹⁾ Вж. също Декларация на ЕБО от 22 април 2020 г. относно прилагането на пруденциалната нормативна уредба по отношение на целеви аспекти в областта на пазарния риск по време на епидемията от COVID-19 [Statement on the application of the prudential framework on targeted aspects in the area of market risk in the COVID-19 outbreak], достъпна на уебсайта на ЕБО www.eba.europa.eu.

⁽²²⁾ БКБН, параграфи MAR99.65—MAR99.69, „Изчисление на рисковопределените активи за пазарен риск“, https://www.bis.org/basel_framework/standard/MAR.htm.

Настоящото становище ще бъде публикувано на уебсайта на ЕЦБ.

Съставено във Франкфурт на Майн на 20 май 2020 година.

Председател на ЕЦБ
Christine LAGARDE

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

**Известие на вниманието на лицата и образуванията, които подлежат на ограничителните мерки,
предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета относно
ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия**

(2020/C 180/05)

На вниманието на лицата и образуванията, посочени в приложение I към Решение 2013/255/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2020/719 на Съвета ⁽²⁾, и в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/716 на Съвета ⁽⁴⁾ относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия, се предоставя следната информация.

След като преразгледа списъка на лицата и образуванията, посочени в изброените по-горе приложения, Съветът на Европейския съюз реши, че ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС и в Регламент (ЕС) № 36/2012, следва да продължат да се прилагат спрямо тези лица и образувания.

На засегнатите лица и образувания се обръща внимание, че могат да подадат заявление до компетентните органи на съответната държава членка или държави членки, посочени на уебсайтовете в приложение III към Регламент (ЕС) № 36/2012, за да получат разрешение за използване на замразени финансови средства за основни нужди или за конкретни плащания (вж. член 16 от регламента).

Преди 1 март 2021 г. засегнатите лица и образувания могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в горепосочения списък, на следния адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

Всички получени съображения ще бъдат взети предвид за целите на следващия преглед на списъка с посочени лица и образувания, който Съветът прави в съответствие с член 34 от Решение 2013/255/ОВППС и член 32, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 36/2012.

⁽¹⁾ ОВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ L 168, 29.5.2020 г., стр. 66.

⁽³⁾ ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 168, 29.5.2020 г., стр. 1.

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2013/255/ОВППС на Съвета, изменено с Решение (ОВППС) 2020/719 на Съвета, и в Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/716 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

(2020/C 180/06)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2013/255/ОВППС на Съвета ⁽²⁾, изменено с Решение (ОВППС) 2020/719 на Съвета ⁽³⁾, и Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/716 на Съвета ⁽⁵⁾.

Администратор на това обработване на данни е отдел RELEX.1.C в генерална дирекция „Външни работи, разширяване и гражданска защита“ (RELEX) на Генералния секретариат на Съвета (ГСС), с който можете да се свържете на адрес:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице за защита на данните в ГСС можете да се свържете на следния адрес:

Длъжностно лице за защита на данните

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на обработването на данните е съставяне и актуализиране на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки съгласно Решение 2013/255/ОВППС, изменено с Решение (ОВППС) 2020/719, и Регламент (ЕС) № 36/2012, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/716.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2013/255/ОВППС и Регламент (ЕС) № 36/2012.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всички други данни, свързани с тях.

Събраните лични данни могат да се предоставят при необходимост на Европейската служба за външна дейност и на Комисията.

Без да се засягат ограниченията съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, упражняването на правата на субектите на данни, като правото на достъп, както и правото на коригиране и на възразение, ще бъде осигурено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Личните данни се съхраняват пет години след момента на заличаването на субекта на данните от списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, или след като срокът на мярката е изтекъл, или за периода на съдебния процес, в случай че е даден ход на съдебен процес.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 147, 1.6.2013 г., стр. 14.

⁽³⁾ ОВ L 168, 29.5.2020 г., стр. 66.

⁽⁴⁾ ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 168, 29.5.2020 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

28 май 2020 година

(2020/C 180/07)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1016	CAD	канадски долар	1,5155
JPY	японска йена	118,68	HKD	хонконгски долар	8,5407
DKK	датска крона	7,4544	NZD	новозеландски долар	1,7776
GBP	лира стерлинг	0,89728	SGD	сингапурски долар	1,5621
SEK	шведска крона	10,5480	KRW	южнокорейски вон	1 363,76
CHF	швейцарски франк	1,0683	ZAR	южноафрикански ранд	19,1981
ISK	исландска крона	150,80	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8804
NOK	норвежка крона	10,8553	HRK	хърватска куна	7,5900
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 210,04
CZK	чешка крона	27,017	MYR	малайзийски рингит	4,7980
HUF	унгарски форинт	349,74	PHP	филипинско песо	55,792
PLN	полска злота	4,4242	RUB	руска рубла	77,9343
RON	румънска лея	4,8435	THB	тайландски бат	35,108
TRY	турска лира	7,5072	BRL	бразилски реал	5,8495
AUD	австралийски долар	1,6624	MXN	мексиканско песо	24,5580
			INR	индийска рупия	83,4635

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз

(2020/C 180/08)

В съответствие с член 9, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁾, Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз ⁽²⁾ се изменят, както следва:

На страница 59 след обяснителната бележка към подпозиция по КН **0811 20 51 „Червено френско грозде“** се *втъква следният текст*:

„0811 90 95**Други**

Тази подпозиция не включва замразените резенки от мандарини, при които мембраните са били отстранени химически (в общия случай позиция 2008).“

На страница 93 след обяснителната бележка към подпозиция по КН **2008 30 51 „Резенки от грейпфрути, включително така наречените китайски грейпфрути (pomelos)“** се *втъква следният параграф*:

**„2008 30 55 и
2008 30 75****Мандарини (включително тангерини и сатсумаси); клементинки, wilkings и други подобни цитрусови хибриди**

Тези подпозиции включват замразените резенки от мандарини, при които мембраните са били отстранени химически.“

На страница 93 след обяснителната бележка към подпозиция по КН **2008 30 71 „Резенки от грейпфрути, включително така наречените китайски грейпфрути (pomelos)“** се *втъква следният параграф*:

„2008 30 90**Несъдържащи прибавена захар**

Виж обяснителната бележка за подпозиции 2008 30 55 и 2008 30 75.“

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ C 119, 29.3.2019 г., стр. 1.

Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз

(2020/C 180/09)

В съответствие с член 9, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹⁾, Обяснителните бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз ⁽²⁾ се изменят, както следва:

На страница 102 между обяснителната бележка към позиция по КН „**2208 Етилов алкохол, денатуриран, с обемно алкохолно съдържание по-малко от 80 об. %; ракии, ликьори и други спиртни напитки**“ и преди обяснителната бележка към подпозиции по КН „от **2208 30 11** до **2208 30 88 Уиски**“, се добавя следният параграф:

„2208 20**Дестилати, получени чрез дестилация на гроздово вино или гроздови джибри**

Виж Обяснителните бележки към ХС за позиция 2208, трети параграф, (1).

Към тази подпозиция принадлежат „винен дестилат“ (или „суров дестилат от вино“), получен чрез първична дестилация след алкохолна ферментация на гроздово вино. Той не притежава свойствата на неутралния етилов алкохол или на спиртна напитка, но запазва аромата и вкуса на използваната суровина. Винен дестилат може да се добави към винена дестилатна спиртна напитка за получаване на Бренди или Weinbrand.“

⁽¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ C 119, 29.3.2019 г., стр. 1.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste)

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 180/10)

1. На 19 май 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Caisse des dépôts et consignations (CDC, Франция),
- EDF Pulse Croissance Holding (Франция), принадлежащо към групата Électricité de France (EDF),
- ENGIE (Франция),
- La Poste SA (Франция), принадлежащо към групата La Poste, контролирана от CDC.

CDC (включително La Poste), EDF и ENGIE придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над новосъздаденото дружество Archipels.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- CDC е публична група, която изпълнява задачи от общ интерес в подкрепа на публичните политики, провеждани от държавата и местните органи,
- EDF развива дейност предимно на пазарите на електроенергия във Франция и в чужбина. Единствената дейност на EDF в сектора на доверието в цифровите технологии е предоставянето за безплатно ползване на инструмент EDF, използващ блокова верига, която позволява да се провери автентичността на съобщенията за медиите, публикувани от EDF,
- ENGIE е международна група в сферата на промишлеността и услугите, развиваща дейност в сектора на газа, електроенергията и енергийните услуги. Групата няма дейност в сектора на доверието в цифровите технологии,
- La Poste е завареният оператор в сектора на пощенските услуги във Франция, структуриран в пет основни направления на дейност, сред които са направление La Banque Postale за банкови и застрахователни дейности и цифровото направление за разработване на цифрови решения и услуги, по-специално чрез дружеството Dosaroste, което предлага решения и услуги в сферата на идентификацията на клиентите, електронните подписи и сертифицирането.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9619 — CDC/EDF/ENGIE/La Poste

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Предварително уведомление за концентрация**(Дело M.9759 — Nexi/Intesa Sanpaolo (Дейност по приемане на платежни операции))****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 180/11)

1. На 19 май 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- Nexi S.p.A (Nexi, Италия) под контрола на Advent International Corporation и Bain Capital Investors, L.L.C,
- дейността по приемане на платежни операции на Intesa Sanpaolo S.p.A (дейността по приемане на платежни операции на ISP, Италия).

Nexi придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията едноличен контрол над цялата дейност по приемане на платежни операции на ISP.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за Nexi: Nexi извършва дейност в сферата на системите за разплащания с карти в Италия и предоставя широка гама от услуги за търговци, като например приемане на платежни операции, услуги по обработване, осигуряване на терминални устройства ПОС и предоставяне на свързани с тях услуги;
- за дейността по приемане на платежни операции на ISP: предоставяне на услуги по приемане на платежни операции предимно в Италия.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

M.9759 — Nexi/Intesa Sanpaolo (Дейност по приемане на платежни операции)

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на единния документ, изменен вследствие на одобрението на несъществено изменение в съответствие с член 53, параграф 2, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

(2020/C 180/12)

Европейската комисия одобри това несъществено изменение в съответствие с член 6, параграф 2, трета алинея от Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията ⁽¹⁾.

Заявлението за одобрение на това несъществено изменение е публикувано в базата данни eAmbrosia на Комисията.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„EMMENTAL DE SAVOIE“

ЕС №: PGI-FR-0179-AM03 – 10.1.2020 г.

ЗНП () ЗГУ (X)

1. Наименование/наименования

„Emmental de Savoie“

2. Държава членка или трета държава

Франция

3. Описание на селскостопанския продукт или храната

3.1. Вид продукт

Клас 1.3. Сирена

3.2. Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1

„Emmental de Savoie“ е сирене от групата на сирената с пресована и подложена на топлинна обработка вътрешност, получено от сурово краве мляко.

То е под формата на пита с правилна форма с диаметър между 72 и 80 cm. Питата е повече или по-малко издута, без вдлъбнатини. Височината на питата варира от 14 cm (минимална вертикална височина чрез проекция, отделена от страничната стена) до 32 cm (максимална вертикална височина в най-високата точка). Минималното тегло на узрялата пита е 60 kg.

Съдържанието на мазнини е минимум 28 % от крайния продукт. Общият процент сух екстракт е минимум 62 % от сирене без кора на 75 дни.

Максималното съдържание на сол е 0,4 грама на 100 грама сирене.

⁽¹⁾ ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17.

Кората е с жълто-кафяв до жълт цвят, без петна или дефекти. Шуплите във вътрешността (наричани също „очи“) са с правилна форма, добре отделени една от друга и равномерно разпределени. Размерът им варира от размера на малка череша до размера на орех.

„Emmental de Savoie“ има ясно изразен вкус с плодови нотки. Вътрешността е с хомогенен цвят, твърда и гъвкава.

„Emmental de Savoie“ се продава под формата на:

- кръгла пита или парче пита;
- нарязано или в предварително пакетирани потребителски опаковки: под формата на плочка, резен, парче пита, настъргано или на кубчета.

3.3. Фуражи (*само за продукти от животински произход*) и суровини (*само за преработени продукти*)

Разрешени са следните видове фуражи:

- груби фуражи (трева, сено, отава, зелена царевична, сорго, слама, междинни култури),
- царевични кочани и царевична ярма — само през периода от 1 октомври до 1 май,
- Изсушени фуражи, изсушена люцерна, изсушена пулпа на цвекло, фуражно цвекло, които трябва да са чисти и здрави.
- Следните допълващи фуражи и добавки:
 - зърнени култури и техните производни (трици, паспал, брашно, изсушени каши);
 - зърна и кюспе от маслодайни и протеинови култури;
 - странични продукти: протеинов концентрат от люцерна, непротеинов азот (остатъци от производството на нишесте или скорбяла или мая), урея <3 % в допълващите фуражи;
 - меласа и растително масло, минерали, витамини, олигоелементи и естествени растителни екстракти.

За кравите в период на лактация:

- 100 % от грубия фураж е с произход от географския район,
- изсушените фуражи, царевичните кочани, царевичната ярма и фуражното цвекло, които не са произведени в географския район, са ограничени до 4 kg сухо вещество на крава в период на лактация средно на ден за годината.

Тези ограничения позволяват да се гарантира, че по-голямата част от сухото вещество, погълтано от млекодайните крави, произхожда от определения географски район. По този начин се подобрява връзката на продукта с географския му произход.

При преработвателите събраното мляко, предназначено за производство на „Emmental de Savoie“, идва от стадо млечни крави, в което минимум 75 % от животните са от породите Abondance, Montbéliarde или Tarentaise.

Запазването на традицията за отглеждане на породите Abondance, Montbéliarde и Tarentaise е оправдано, тъй като те са доказали способността си за приспособяване към физическите и климатичните ограничения на средата: морфологична пригоденост за паша по наклонени пасища, издръжливост на топлина, способност за усвояване на пашата през летния сезон и на сухи фуражи през зимата.

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Дейностите по производство и събиране на мляко, преработка и зреене се извършват в географския район.

Производството на мляко, предназначено за производството на „Emmental de Savoie“, в географския район, е обосновано от значимостта на неговия фуражен ресурс, който се оползотворява при производството на сирена.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

3.6. Специфични правила за етиктиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Етиктирането на сирената със защитено географско указание „Emmental de Savoie“ трябва да спазва следните правила:

- върху всички опаковки фигурира наименованието „Emmental de Savoie“, както и логото за ЗГУ на Европейския съюз, поставено в същото зрително поле;
- производителят или майсторът сиренар или опаковчикът трябва да поставят своето име и адрес,

- посочено е наименованието на сертифициращия орган,
- географският произход е указан върху повърхността или страничната стена на питата (освен при опаковки, съдържащи настъргано сирене или сирене на кубчета).

4. Кратко определение на географския район

Географският район на „Emmental de Savoie“ включва следните общини:

Департамент Haute-Savoie (Горна Савоя)

Alby-sur-Chéran, Alex, Allèves, Allinges, Allonzier-la-Caille, Amancy, Ambilly, Andilly, Annecy, Annemasse, Anthy-sur-Léman, Arbusigny, Archamps, Arenthon, Argonay, Armoy, Arthaz-Pont-Notre-Dame, Ayse, Ballaison, Balme-de-Sillingy (La), Balme-de-Thuy (La), Bassy, Beaumont, Bellevaux, Bernex, Bloye, Bluffy, Boège, Bogève, Bonne, Bonneville, Bons-en-Chablais, Bossey, Bouchet-Mont-Charvin (Le), Boussy, Brenthonne, Brizon, Burdignin, Cercier, Cernex, Cervens, Chainaz-les-Frasses, Challonges, Champanges, Chapeiry, Chapelle-Rambaud (La), Chapelle-Saint-Maurice (La), Charvonnex, Châtillon-sur-Cluses, Chaumont, Chavannaz, Chavanod, Chêne-en-Semine, Chênex, Chens-sur-Léman, Chessenaz, Chevaline, Chevrier, Chilly, Choisy, Clarafond-Arcine, Clefs (Les), Clermont, Clusaz (La), Cluses, Collonges-sous-Salève, Contamine-Sarzin, Contamine-sur-Arve, Copponex, Cornier, Cranves-Sales, Crempigny-Bonneguette, Cruseilles, Cusy, Cuvat, Desingy, Dingy-en-Vuache, Dingy-Saint-Clair, Doussard, Douvaine, Draillant, Droisy, Duingt, Éloise, Entrevernes, Épagny-Metz-Tessy, Etaux, Étercy, Étrembières, Évian-les-Bains, Excenevex, Faucigny, Faverges-Seythenex, Feigères, Fessy, Féternes, Fillière, Fillinges, Francens, Frangy, Gaillard, Giez, Glières-Val-de-Borne, Grand-Bornand (Le), Groisy, Gruffy, Habère-Lullin, Habère-Poche, Hauteville-sur-Fier, Héry-sur-Alby, Jonzier-Épagny, Juvigny, Larringes, Lathuile, Leschaux, Loisin, Lornay, Lovagny, Lucinges, Lugrin, Lullin, Lully, Lyaud (Le), Machilly, Magland, Manigod, Marcellaz, Marcellaz-Albanais, Margencel, Marignier, Marigny-Saint-Marcel, Marin, Marlioz, Marnaz, Massingy, Massongy, Maxilly-sur-Léman, Mégevette, Meillerie, Menthon-Saint-Bernard, Menthonnex-en-Bornes, Menthonnex-sous-Clermont, Mésigny, Messery, Mieussy, Minzier, Monnetier-Mornex, Mont-Saxonnex, Montagny-les-Lanches, Moye, Muraz (La), Mûres, Musièges, Nancy-sur-Cluses, Nangy, Nâves-Parmelan, Nernier, Neuvecelle, Neydens, Nonglard, Novel, Onnion, Orcier, Peillonex, Perrignier, Pers-Jussy, Poisy, Présilly, Publier, Quintal, Reignier-Èsery, Reposoir (Le), Reyvroz, Rivière-Enverse (La), Roche-sur-Foron (La), Rumilly, Saint-André-de-Boège, Saint-Blaise, Saint-Cergues, Saint-Eusèbe, Saint-Eustache, Saint-Félix, Saint-Ferréol, Saint-Germain-sur-Rhône, Saint-Gingolph, Saint-Jean-de-Sixt, Saint-Jean-de-Tholome, Saint-Jeoire, Saint-Jorioz, Saint-Julien-en-Genevois, Saint-Laurent, Saint-Paul-en-Chablais, Saint-Pierre-en-Faucigny, Saint-Sigismond, Saint-Sixt, Saint-Sylvestre, Sâles, Sallenôves, Sappey (Le), Savigny, Saxel, Scientrier, Sciez, Scionzier, Serraval, Sévrier, Seyssel, Sillingy, Talloires-Montmin, Taninges, Thollon-les-Mémises, Thônes, Thonon-les-Bains, Thusy, Theyez, Tour (La), Usinens, Vailly, Val-de-Chaise, Valleiry, Vallières-sur-Fier, Vanz, Vaulx, Veigy-Foncenex, Vers, Versonnex, Vétraz-Monthoux, Veyrier-du-Lac, Villard, Villards-sur-Thônes (Les), Villaz, Ville-en-Sallaz, Ville-la-Grand, Villy-le-Bouveret, Villy-le-Pelloux, Vinzier, Viry, Viuz-en-Sallaz, Viuz-la-Chiésaz, Vougy, Vovray-en-Bornes, Vulbens, Yvoire.

Департамент Savoie (Савоя)

Aiguebelette-le-Lac, Aiguebelle, Aillon-le-Jeune, Aillon-le-Vieux, Aiton, Aix-les-Bains, Albens, Albertville, Allondaz, Apremont, Arbin, Argentine, Arith, Arvillard, Attignat-Oncin, Avressieux, Ayn, Balme (La), Barberaz, Barby, Bassens, Bâthie (La), Bauche (La), Belledune-en-Bauges, Belmont-Tramonet, Betton-Bettonet, Billième, Biolle (La), Bonvillard, Bonvillaret, Bourdeau, Bourget-du-Lac (Le), Bourget-en-Huile, Bourgneuf, Bridoire (La), Brison-Saint-Innocent, Césarches, Cessens, Cevins, Challes-les-Eaux, Chambéry, Chamousset, Chamoux-sur-Gelon, Champagnieux, Champ-Laurent, Chanaz, Chapelle-Blanche (La), Chapelle-du-Mont-du-Chat (La), Chapelle-Saint-Martin (La), Châteauneuf, Châtellard (Le), Chavanne (La), Chignin, Chindrieux, Cléry, Cognin, Cohennoz, Coise-Saint-Jean-Pied-Gauthier, Compôte (La), Conjux, Corbel, Crest-Voland, Croix-de-la-Rochette (La), Cruet, Curienne, Déserts (Les), Détrier, Domessin, Doucy-en-Bauges, Drumettaz-Clarafond, Dullin, Échelles (Les), École, Entremont-le-Vieux, Épersy, Épière, Esserts-Blay, Étable, Flumet, Francin, Fréterive, Frontenex, Gerbaix, Giétaz (La), Gilly-sur-Isère, Gresin, Grésy-sur-Aix, Grésy-sur-Isère, Grignon, Hauteville, Jacob-Bellecombette, Jarsy, Jongieux, Laissaud, Lépin-le-Lac, Lescheraines, Loisieux, Lucey, Marches (Les), Marcieux, Marthod, Mercury, Méry, Meyrieux-Trouet, Mognard, Mollettes (Les), Montagnole, Montailleur, Montcel (Le), Montendry, Montgilbert, Monthion, Montmélian, Montsapey, Motte-en-Bauges (La), Motte-Servolex (La), Motz, Mouxy, Myans, Nances, Notre-Dame-de-Belledune, Notre-Dame-des-Millières, Novalaise, Noyer (Le), Ontex, Pallud, Planaise, Plancherine, Pont-de-Beauvoisin (Le), Pontet (Le), Presle, Pugny-Chatenod, Puygros, Randens, Ravoire (La), Rochefort, Rochette (La), Rognax, Rotherens, Ruffieux, Saint-Alban-de-Montbel, Saint-Alban-des-Hurtières, Saint-Alban-Leyse, Saint-Baldoph, Saint-Béron, Saint-Cassin, Saint-Christophe, Saint-Franc, Saint-François-de-Sales, Saint-Genix-sur-Guiers, Saint-Georges-des-Hurtières, Saint-Germain-la-Chabotte, Saint-Girod, Sainte-Hélène-du-Lac, Sainte-Hélène-sur-Isère, Saint-Jean-d'Arvey, Saint-Jean-de-Chevelu, Saint-Jean-de-Couz, Saint-Jean-de-la-Porte, Saint-Jeoire-Prieuré, Saint-Léger, Saint-Marcel, Sainte-Marie-d'Alvey, Saint-Maurice-de-Rotherens, Saint-Nicolas-la-Chapelle, Saint-Offenge-Dessous, Saint-Offenge-Dessus, Saint-Ours, Saint-Paul-sur-Isère, Saint-Paul, Saint-Pierre-d'Albigny, Saint-Pierre-d'Alvey, Saint-Pierre-de-Belleville, Saint-Pierre-de-Curtille, Saint-Pierre-d'Entremont, Saint-Pierre-de-Genébros, Saint-Pierre-de-Soucy, Sainte-Reine, Saint-Sulpice, Saint-Thibaud-de-Couz, Saint-Vital, Serrières-en-Chautagne, Sonnaz, Table (La), Thénésol, Thoiry, Thuile (La), Tournon, Tours-en-Savoie, Traize, Tresserve, Trévinin, Trinité (La), Ugine, Venthon, Verel-de-Montbel, Verel-Pragondran, Verneil (Le), Verrens-Arvey, Verthemex, Villard-d'Héry, Villard-Léger, Villard-Sallet, Villaroux, Vimines, Vions, Viviers-du-Lac, Voglans, Yenne.

Департамент Ain

Anglefort, Béon, Billiat, Ceyzérieu, Chanay, Corbonod, Cressin-Rochefort, Culoz, Flaxieu, Injoux-Génissiat, Lavours, Léaz, Massignieu-de-Rives, Parves et Nattages, Polliu, Saint-Martin-de-Bavel, Seyssel, Surjoux-L'hôpital, Talissieu, Valserhône, Villes, Virignin, Vongnes.

Департамент Isère

Entre-deux-Guiers, Miribel-les-Échelles, Saint-Christophe-sur-Guiers, Saint-Pierre-de-Chartreuse, Saint-Pierre d'Entremont.

5. Връзка с географския район

Връзката на „Emmental de Savoie“ с неговия произход се основава върху характерното му качество.

От гледна точка на релефа и геоложкото си развитие, географският район на „Emmental de Savoie“ е доста разнообразен. Релефът е с надморска височина предимно между 200 и 1 500 метра, като някои върхове достигат до 2 200 метра. Това е предпланински район, който не стига до високата планина.

Почвите на географския район са разположени предимно върху наноси от кватернера и моласови седименти от терциера. Като цяло почвите са дълбоки и с добро отводняване и позволяват отглеждането на зърнени култури като царевицата.

Характерно за района е, че средното годишно количество на валежите е над 900 mm. Това количество рядко надхвърля 2 000 mm на година, с изключение на най-високите върхове. Като цяло този район получава повече валежи от средното за страната (900 mm). Този факт, съчетан с богатството на почвите, благоприятства добрия растеж на посевите.

Поради състава на почвите и валежите, географският район се отличава с благоприятни условия за развитие на качествени треви. Ливадите — както предназначения за паша, така и предназначения за косене, притежават богата и разнообразна флора, характерна за района на Алпите.

„Emmental de Savoie“ е част от историята на сирената с пресована и подложена на топлинна обработка вътрешност и развитието му е тясно свързано с развитието на мандрите за сирене. Само последните, събиращи големи количества мляко, са могли рано да започнат да произвеждат „Emmental de Savoie“.

Това сирене е високо ценено, тъй като се намира през цялата година. На това се дължи и изобилието му в сравнение с другите сирена. До 1980 г. то е основното сирене, произвеждано в Сава. Това е така още през 1955 г., както обяснява H. Tournebise (Les fromages savoyards, във La France à table, Savoie № 57, 80 стр.): „Сиренето ементал — вид гриер, произвеждан единствено в този регион — е разпространено в долините и предпланинските райони“.

Възходът на „Emmental de Savoie“ е пряко свързан и с развитието на машината за доене и овладяването на съхраняването на студено и заквасването с естествени ферменти.

Географският район на „Emmental de Savoie“ обхваща преалпийската зона, в която днес се намират както производителите на мляко, така и мандрите за производство на сирене. Големите северноалпийски масиви не влизат в числото на стопанствата, предоставящи своето мляко за производство на „Emmental de Savoie“, тъй като те са исторически свързани с други видове сирене.

Производството на мляко специално за приготвянето на „Emmental de Savoie“ днес все още се основава на използването на голямото количество трева в географския район, но също така и на поддържането на традицията за отглеждане на местните породи: Abondance, Montbéliarde и Tarentaise. Тези породи са доказали способността си за адаптиране към физическите и климатичните ограничения на средата: морфологична пригоденост за паша по наклонени пасища, издръжливост на топлина, способност за усвояване на пашата през летния сезон и на сухи фуражи през зимата. Млекодайните крави се хранят с фуражи и зърнени култури, произведени предимно в географския район.

„Emmental de Savoie“ е сирене с пресована и подложена на топлинна обработка вътрешност, получено от сурово краве мляко.

То е под формата на пита с правилна форма с диаметър между 72 и 80 cm. Минималното тегло на узрялата пита е 60 kg.

Кората е с жълто-кафяв до жълт цвят.

„Emmental de Savoie“ е с твърда и гъвкава вътрешност с правилни и равномерно разпределени в питата шупли с размер от малка череша до орех, наричани „очи“. Вкусът му е ясно изразен и с плодови нотки.

„Emmental de Savoie“ се произвежда единствено от сурово мляко, като по този начин най-добре се изразяват специфичните особености на млякото и на територията като цяло. Това взаимодействие се осъществява преди всичко чрез храненето на млекодайните крави, чиито груби фуражи се произвеждат единствено в географския район на ЗГУ.

При отглеждането на стадата се отдава предпочитание на изключително разнообразните местни фуражни ресурси. Производството на мляко в географския район позволява не само оптимално използване на тревния ресурс, като се запазва начинът, по който той е използван в миналото, но и използване на млякото от традиционните породи. Това мляко, което се произвежда в големи количества благодарение на специален хранителен режим, е по-подходящо за производството от млякото от други породи, отглеждани при същите условия, защото полученият след добавяне на сирене гел е по-плътен и добивът на сирене е по-висок.

Производствените практики са позволили да се подбере необходимата за производството флора. Изследванията, провеждани от 2000 г. насам, позволяват на групата заявител да предоставя на операторите данни за характеристиките за производството на „Emmental de Savoie“ видове ферменти. Една от характеристиките на „Emmental de Savoie“ е свързана с високото равнище на протеолиза. Тази важна хидролиза може да се дължи едновременно на протеиназната активност, на естествената флора на суровото мляко, на естествените закваски и на топлолюбивите лактобацили, които се използват систематично. Пептидният профил на „Emmental de Savoie“ всъщност е различен от профила на термизирания френски ементал.

Тази особеност позволява по-конкретно получаването на гъвкава вътрешност с ясно изразен вкус с плодови нотки под твърдата кора.

Контролираният процес на зреене в затоплена изба в продължение на 21 дни води до образуване на характерни шупли в „Emmental de Savoie“, които се дължат на овладяното освобождаване на пропионова киселина.

„Emmental de Savoie“ е тясно свързан с развитието на мандрите за сирене в географския район, на което се дължи и характерния за сиренето голям размер.

Препратка към публикуваната спецификация на продукта

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-75d760a0-c997-4572-a852-4b6368fdd761

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG